

## Injektionsstation IS 500

### Injection unit

#### Anwendungsbereiche

#### Range of application

Mikropfähle  
Micropiles

Bodennägel  
Soil nails

Injektionsankerbohrungen  
Injection anchor drillings

Nachverpressarbeiten  
Grouting

Wasserspülbohrungen  
Flush drillings

➔ Injektionstechnik ➔ Injektionsstation  
➔ Injection technology ➔ Injection unit



DE

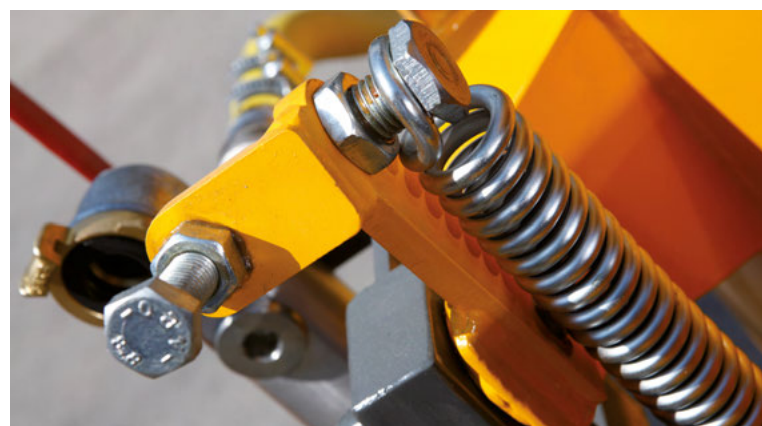
#### Das hydraulisch betriebene Modell überzeugt durch folgende Eigenschaften:

- Liegende Doppel-Kolbenpumpe zur Injektion von Zement- und Mörtelsuspension
- Leichte und kompakte Bauweise von Misch- und Pumpstation inkl. Vorratsbehälter
- Suspensionseinsparung durch geringen Wasserzementwert (w/z)
- Fahrbare Elemente zum manuellen Positionieren und Rangieren
- Stufenlose Regelung von Misch- und Pumpeinheit
- Synchronlauf der Doppelpumpe durch mechanische Zwangssteuerung
- Hohe Standzeiten durch hochwertige Werkstoffe
- Ergonomisches Arbeiten sowie hohe Service- und Wartungsfreundlichkeit

EN

#### The hydraulic driven model stands out with the following characteristics:

- Horizontal double piston pump for the injection of cement and mortar suspension
- Lightweight and compact design of mixing and pumping station, including reservoir
- Suspension savings through low water-cement ratio (w/c)
- Mobile elements for positioning and manoeuvring by hand
- Infinitely variable control of mixing and pumping unit
- Synchronous operation of the double pump through mechanical forced control
- Long service life through high quality materials
- Ergonomic to work with, high serviceability and ease of maintenance



# 6 Injektionsstation IS 500

## Injection unit

**DE** Durch die einfache Bauweise der Injektionsstation IS500 wird ein störungsfreier und wartungsarmer Betrieb gewährleistet.

**EN** The simple design of the IS500 injection station ensures trouble-free and low-maintenance operation.

### Zubehör

### Accessories

- Optionale Funkfernbedienung für Pumpenteil  
Optional wireless remote control for pump part
- Verpressschlauch  
Injection hose
- Verpressköpfe  
Injection heads
- Schmierstoffe  
Lubricants
- Schlauchpakete  
Hose bundles

Technische Daten ohne Berücksichtigung des Wirkungsgrades. Irrtum und Änderungen vorbehalten.

Technical data without consideration of efficiency. Subject to errors and changes.

### Technische Daten

### Technical data

#### Antrieb (hydraulisch) // Drive (hydraulic)

Betriebsdruck  
Operating pressure 200 bar

Schluckvolumen  
Displacement 50–100 l/min

#### Förderleistung // Pump capacity

Pumpenteil Pump part	40/63	50/63	63/63
-------------------------	-------	-------	-------

Max. Fördervolumen* Max. delivery volume*	0–120	0–75	0–45 l/min
--	-------	------	------------

Max. Förderdruck Max. delivery pressure	0–70	0–120	0–180 bar
--	------	-------	-----------

Inhalt Vorratsbehälter Reservoir content	220 l		
---	-------	--	--

Inhalt Mischerbehälter Mixer tank content	190 l		
--	-------	--	--

Antriebsdrehzahl Mischer Mixer drive speed	0–500 1/min		
---	-------------	--	--

#### Abmessungen // Dimensions

A / A1	1.575 / 2.090 mm
--------	------------------

B / B1	710 / 1.040 mm
--------	----------------

C / C1	1.120 / 1.240 mm
--------	------------------

Gesamtgewicht // Total weight	300 kg
-------------------------------	--------

\* Dichte  $\rho = 1 \text{ kg/dm}^3$

\* density  $\rho = 1 \text{ kg/dm}^3$

